

	I	EES-STOFNANIR	
	1.	Sameiginlega EES-nefndin	
	II	EFTA-STOFNANIR	
	1.	Fastanefnd EFTA-ríkjanna	
	2.	Eftirlitsstofnun EFTA	
2013/EES/51/01		Ráðstöfun ekki ríkisaðstoð í skilningi 1. mgr. 61. gr. EES-samningsins – Eftirlitsstofnun EFTA hefur komist að þeirri niðurstöðu að eftirgreind ráðstöfun feli ekki í sér ríkisaðstoð í skilningi 1. mgr. 61. gr. EES-samningsins – Ákvörðun 160/13/COL	1
2013/EES/51/02		Ríkisaðstoð – Ákvörðun um að loka máli sem varðar aðstoð vegna samþykkis viðeigandi ráðstafana af hálfu EFTA-ríkis – Eftirlitsstofnun EFTA hefur gert tillögu um viðeigandi ráðstafanir vegna eftirtalinnar aðstoðarráðstöfunar sem stjórnvöld í Noregi samþykktu – Ákvörðun 174/13/COL	2
2013/EES/51/03		Ríkisaðstoð – Ákvörðun um að loka máli sem varðar aðstoð vegna samþykkis viðeigandi ráðstafana af hálfu EFTA-ríkis – Eftirlitsstofnun EFTA hefur gert tillögu um viðeigandi ráðstafanir vegna eftirtalinnar aðstoðarráðstöfunar sem stjórnvöld í Noregi samþykktu – Ákvörðun 175/13/COL	3
2013/EES/51/04		Ráðstöfun ekki ríkisaðstoð í skilningi 1. mgr. 61. gr. EES-samningsins – Eftirlitsstofnun EFTA hefur komist að þeirri niðurstöðu að eftirgreind ráðstöfun feli ekki í sér ríkisaðstoð í skilningi 1. mgr. 61. gr. EES-samningsins – Ákvörðun 176/13/COL	4
2013/EES/51/05		Ráðstöfun ekki ríkisaðstoð í skilningi 1. mgr. 61. gr. EES-samningsins – Eftirlitsstofnun EFTA hefur komist að þeirri niðurstöðu að tiltekna, eftirgreindar ráðstafanir feli ekki í sér ríkisaðstoð í skilningi 1. mgr. 61. gr. EES-samningsins – Ákvörðun 181/13/COL	4
	3.	EFTA-dómstóllinn	
2013/EES/51/06		Beiðni Fürstliches Landgericht, dagsett 9. apríl 2013, um ráðgefandi álit EFTA-dómstólsins í máli Metacom AG gegn Rechtsanwälte Zipper & Kollegen – (Mál E-6/13)	5
	III	ESB-STOFNANIR	
	1.	Framkvæmdastjórnin	
2013/EES/51/07		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.6979 – DSM R&D Solutions/Maastricht UMC-Holding/Device Company JV) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð	6

2013/EES/51/08	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.6994 – Arrow Electronics/CSS Computer Security Solutions Holding) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð	7
2013/EES/51/09	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.7008 – Aena Internacional/AXA PE/LLAGL)	8
2013/EES/51/10	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.7009 – Holcim/Cemex West)	9
2013/EES/51/11	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.7015 – Bain Capital/Altor/EWOS)	10
2013/EES/51/12	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.7026 – Amvest/NPM Capital/DGH Participaties/Jopli Participaties/Erve Hulsgorst Participaties/DLH) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð	11
2013/EES/51/13	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.7032 – Koninklijke Reesink/Pon European Material Handling Business)	12
2013/EES/51/14	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.6828 – Delta Air Lines/Virgin Group/Virgin Atlantic Limited)	13
2013/EES/51/15	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.6906 – KKR/Gardner Denver)	13
2013/EES/51/16	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.6947 – Antalis/Xerox Western Europe Paper Distribution Business)	14
2013/EES/51/17	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.6953 – Bain Capital Investors/Golden Gate Capital/BMC Software)	14
2013/EES/51/18	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.6956 – Telefónica/CaixaBank/Banco Santander/JV)	15
2013/EES/51/19	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.6966 – 3i Group/Barclays Infrastructure Funds Management)	15
2013/EES/51/20	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.6971 – Warburg Pincus/General Atlantic/Santander/Santander Asset Management)	16
2013/EES/51/21	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.6977 – Omers/AIMCo/Vue)	16
2013/EES/51/22	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.6978 – Banco Popular/Crédit Mutuel/ATM Business)	17

2013/EES/51/23	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.6989 – Aqualia/Mitsui/Severomoravské vodovody a kanalizace Ostrava/Aqualia Infraestructuras Inženýring)	17
2013/EES/51/24	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.6997 – TowerBrook Capital/Metallum)	18
2013/EES/51/25	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.7001 – Carlyle/Klenk Holz)	18
2013/EES/51/26	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.7002 – M&G/Alliance Medical)	19
2013/EES/51/27	Ríkisaðstoð – Spánn – Málsnúmer SA.35550 (13/C) (áður 13/NN, áður 12/CP) – Skattivilnun í mynd afskrifta á reiknaðri viðskiptavild við kaup á eignarhlutum í erlendu félagi – Auglýst eftir athugasemdum í samræmi við 2. mgr. 108. gr. sáttmálans um starfshætti Evrópusambandsins	19
2013/EES/51/28	Auglýsing efnahagsþróunarráðuneytis Lýðveldisins Ítalíu með vísan til 2. mgr. 3. gr. tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 94/22/EB um skilyrði fyrir veitingu og notkun leyfa til að leita að, rannsaka og vinna kolvatnsefni	20
2013/EES/51/29	Orðsending framkvæmdastjórnarinnar í tengslum við framkvæmd tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2001/95/EB frá 3. desember 2001 um öryggi vöru	22
2013/EES/51/30	Orðsending framkvæmdastjórnarinnar í tengslum við framkvæmd reglugerðar framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 641/2009 frá 22. júlí 2009 um framkvæmd tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2005/32/EB að því er varðar kröfur varðandi visthönnun á sjálfstæðum hringrásardælum án áspéttis og hringrásardælum án áspéttis sem eru felldar inn í vörur	27

EFTA-STOFNANIR

EFTIRLITSSTOFNUN EFTA

Ráðstöfun ekki ríkisaðstoð í skilningi 1. mgr. 61. gr. EES-samningsins

2013/EES/51/01

Eftirlitsstofnun EFTA hefur komist að þeirri niðurstöðu að eftirgreind ráðstöfun feli ekki í sér ríkisaðstoð í skilningi 1. mgr. 61. gr. EES-samningsins.

Dagsetning ákvörðunar: 24. apríl 2013

Málsnúmer: 68086

Ákvörðunarnúmer: 160/13/COL

EFTA-ríki: Noregur

Fyrirsögn (og/eða heiti styrkþega): Meint aðstoð við leigusala húsnæðis til opinberra skóla

Aðstoðarform: á ekki við

Gildistími: á ekki við

Heiti og pósthfang stofnunarinnar sem veitir aðstoð: á ekki við

Fullgildan texta ákvörðunarinnar, að trúnaðarupplýsingum slepptum, er að finna á vefsetri Eftirlitsstofnunar EFTA:

<http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/>.

**Ríkisaðstoð – Ákvörðun um að loka máli sem varðar aðstoð vegna samþykkis
viðeigandi ráðstafana af hálfu EFTA-ríkis**

2013/EES/51/02

Eftirlitsstofnun EFTA hefur gert tillögu um viðeigandi ráðstafanir vegna eftirtalinnar aðstoðarráðstöfunar sem stjórnvöld í Noregi samþykktu:

Dagsetning ákvörðunar: 30. apríl 2013

Málsnúmer: 69911

Ákvörðunarnúmer: 174/13/COL

EFTA-ríki: Noregur

Fyrirsögn: Fjármögnun sorphirðumanna sveitarfélagsins

Lagaheimild: Lög nr. 6 um eftirlit með mengun frá 13. mars 1981 og skattalög nr. 14 frá 26. mars 1999

Markmið: á ekki við

Atvinnugreinar: Sorphirða

Nánari upplýsingar: Á grundvelli ráðstafana sem gripið hefur verið til og frekari skuldbindinga af hálfu stjórnvalda í Noregi til að breyta núverandi fyrirkomulagi við fjármögnun og að afnema skattundanþágu sorphirðumanna sveitarfélagsins var áhyggjum Eftirlitsstofnunar EFTA, þess efnis að fjármögnun sveitarfélagsins á sorphirðumönnum væri ósamrýmanleg EES-samningnum, eytt og rannsókninni var hætt.

Fullgildan texta ákvörðunarinnar, að trúnaðarupplýsingum slepptum, er að finna á vefsetri Eftirlitsstofnunar EFTA:

<http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/>

**Ríkisaðstoð – Ákvörðun um að loka máli sem varðar aðstoð vegna samþykkis
viðeigandi ráðstafana af hálfu EFTA-ríkis****2013/EES/51/03**

Eftirlitsstofnun EFTA hefur gert tillögu um viðeigandi ráðstafanir vegna eftirtalinnar aðstoðarráðstöfunar sem stjórnvöld í Noregi samþykktu:

Dagsetning ákvörðunar: 30. apríl 2013

Málsnúmer: 69978

Ákvörðunarnúmer: 175/13/COL

EFTA-ríki: Noregur

Fyrirsögn: Fjármögnun heilsuræktarstöðvar í frístundamiðstöðinni Kippermoen

Lagaheimild: Ákvörðun sveitarstjórnar um að standa straum af árlegu tapi og um skiptingu tekna af miðasölu

Markmið: Þjónusta sem hefur almenna efnahagslega þýðingu

Aðstoðarform: Staðinn straumur af árlegu tapi, skipting tekna af miðasölu og ekki gerð krafa um ávöxtun fjárfestingar

Atvinnugreinar: Líkamsrækt

Nánari upplýsingar: Á grundvelli ráðstafana sem gripið hefur verið til og frekari skuldbindinga af hálfu stjórnvalda í Noregi til að breyta núverandi fyrirkomulagi við fjármögnun frístundamiðstöðvarinnar Kippermoen var áhyggjum Eftirlitsstofnunar EFTA, þess efnis að fjármögnun sveitarfélagsins Vefsn á frístundamiðstöðinni Kippermoen væri ósamrýmanleg EES-samningnum, eytt og rannsókninni var hætt.

Fullgildan texta ákvörðunarinnar, að trúnaðarupplýsingum slepptum, er að finna á vefsetri Eftirlitsstofnunar EFTA:

<http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/>

Ráðstöfun ekki ríkisaðstoð í skilningi 1. mgr. 61. gr. EES-samningsins**2013/EES/51/04**

Eftirlitsstofnun EFTA hefur komist að þeirri niðurstöðu að eftirgreind ráðstöfun feli ekki í sér ríkisaðstoð í skilningi 1. mgr. 61. gr. EES-samningsins.

Dagsetning ákvörðunar: 30. apríl 2013

Málsnúmer: 71170

Ákvörðunarnúmer: 176/13/COL

EFTA-ríki: Noregur

Fyrirsögn (og/eða heiti styrkþega): Redningsselskapet

Tegund aðstoðar: Engin aðstoð

Heiti og pósthöfuð stofnunarinnar sem veitir aðstoð: Fiskeri- og kystdepartementet, postboks 8118 Dep., NO-0032 Oslo, Norge og Norsk Tipping AS, postboks 4414 Bedriftssenteret, NO-2325 Hamar, Norge

Fullgildan texta ákvörðunarinnar, að trúnaðarupplýsingum slepptum, er að finna á vefsetri Eftirlitsstofnunar EFTA:

<http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/>.

Ráðstöfun ekki ríkisaðstoð í skilningi 1. mgr. 61. gr. EES-samningsins**2013/EES/51/05**

Eftirlitsstofnun EFTA hefur komist að þeirri niðurstöðu að tilteknar, eftirgreindar ráðstafanir feli ekki í sér ríkisaðstoð í skilningi 1. mgr. 61. gr. EES-samningsins.

Dagsetning ákvörðunar: 8. maí 2013

Málsnúmer: 70506

Ákvörðunarnúmer: 181/13/COL

EFTA-ríki: Noregur

Hérað: Ósló

Fyrirsögn (og/eða heiti styrkþega): Meint aðstoð við Kollektivtransportproduksjon AS, Oslo Vognselskap AS og Unibuss AS

Lagaheimild: 61. gr. EES-samningsins

Tegund aðstoðar: Engin aðstoð

og

Yfirstandandi aðstoð í formi endurgjalds vegna almannaþjónustu í tengslum við almenningssamgöngur (jarðlestar og sporvagnar) og tengda þjónustu (þróun greiðslu- og miðakerfis)

Markmið: Staðbundnar áætlunarferðir jarðlesta og sporvagna

Aðstoðarform: Ábyrgðir, lán og beinir styrkir í formi endurgjalds vegna almannaþjónustu

Heiti og pósthöfuð stofnunarinnar sem veitir aðstoð: Oslo kommune, Rådhuset, NO-0037 Oslo, Norge

Fullgildan texta ákvörðunarinnar, að trúnaðarupplýsingum slepptum, er að finna á vefsetri Eftirlitsstofnunar EFTA:

<http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/>.

EFTA-DÓMSTÓLLINN

Beiðni Fürstliches Landgericht, dagsett 9. apríl 2013, um ráðgefandi álit EFTA-
dómstólsins í máli Metacom AG gegn Rechtsanwälte Zipper & Kollegen
(Mál E-6/13)

2013/EES/51/06

EFTA-dómstólnum hefur borist bréf Fürstliches Landgericht (dómstóls Furstadæmisins Liechtensteins) frá 9. apríl 2013, sem var skráð í málaskrá dómstólsins 15. apríl 2013, með beiðni um ráðgefandi álit í máli Metacom AG gegn Rechtsanwälte Zipper & Kollegen, að því er varðar eftirtalin atriði:

1. Getur evrópskur lögmaður sem, í eigin nafni og ekki í umboði þriðja aðila, höfðar máli öðru EES-riki, reitt sig á tilskipun ráðsins 77/249/EBE frá 22. mars 1977 um að auðvelda lögmonnum að neyta réttar til að veita þjónustu (Stjtið. EB L 78, 1977, bls. 17)?
2. Samrýmist skylda sem lögð er á evrópska lögmennt að tilkynna sig til yfirvalda í gistiríkinu (eins og kveðið er á um í 59. gr. laga Liechtensteins um lögmennt (*Rechtsanwaltsgesetz*)) tilskipun ráðsins 77/249/EBE frá 22. mars 1977 um að auðvelda lögmonnum að neyta réttar til að veita þjónustu (Stjtið. EB L 78, 1977, bls. 17), einkum 7. gr. þeirrar tilskipunar?
3. Sé svarið við 2. spurningu jákvætt: Með vísan til tilskipunar 77/249/EBE, getur það haft í för með sér, ef evrópskur lögmaður, sem veitir þjónustu, lætur hjá líða að tilkynna sig í gistiríkinu, að viðkomandi lögmaður geti ekki krafist þóknunar í samræmi við gjaldskrá sem kveðið er á um í gistiríkinu (í Liechtenstein er það þóknun sem mælt er fyrir um í lögum um þóknun lögmannta (*Gesetz über den Tarif für Rechtsanwälte und Rechtsagenten*) og reglugerð um þóknun lögmannta (*Verordnung über die Tarifsätze der Entlohnung für Rechtsanwälte und Rechtsagenten*))?
4. Ef evrópskur lögmaður, sem veitir þjónustu, hefur tilkynnt sig eftir á til yfirvalda í gistiríkinu, getur þessi síðbúna tilkynning þá haft það í för með sér að lögmaðurinn geti aðeins krafist þóknunar í samræmi við gjaldskrá sem kveðið er á um í gistiríkinu fyrir tímabilið eftir tilkynninguna en ekki fyrir undanfarandi málsmeðferð?
5. Með vísan til tilskipunar 77/249/EBE, veltur svarið við spurningum 3 og 4 á því hvort dómstóllinn í gistiríkinu hafi, við upphaf málsmeðferðarinnar, minnt evrópska lögmanninn, sem veitir þjónustu, á þá skyldu samkvæmt lögum þess ríkis að tilkynna sig til yfirvalda?

ESB-STOFNANIR

FRAMKVÆMDASTJÓRNIN

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja

2013/EES/51/07

(mál COMP/M.6979 – DSM R&D Solutions/Maastricht UMC-Holding/Device Company JV)

Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 5. september 2013 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem hollenska fyrirtækið DSM R&D Solutions B.V. („DSM R&D Solutions“), sem tilheyrir hollensku samsteypunni Koninklijke DSM N.V. („DSM“), og hollenska fyrirtækið Maastricht UMC-Holding B.V. („Maastricht UMC-Holding“) öðlast með hlutafjárkaupum í nýstofnuðu, sameiginlegu fyrirtæki í sameiningu yfirráð, í skilningi staflíðar b) í 1. mgr. 3. gr. samrunareglugerðar EB, í hollenska fyrirtækinu Device Company B.V. („Device Company JV“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - DSM: næringarefni fyrir menn og dýrafóður, lyf, sérnotaeftni og iðefni til iðnaðarnota
 - Maastricht UMC-Holding: stofnun og eignarhald á lögaðilum sem hafa það hlutverk að koma í sölu vísindalegum uppgötvunum á sviði heilbrigðis, næringar og efna
 - Device Company JV: framleiðsla og sala á færanlegum, innrauðum tækjum sem eru fær um að mæla innihaldseftni lyfja og hugsanlega annarra vara, sem valkost fyrir rannsóknir á tilraunastofu
3. Frumathugun framkvæmdastjórnarinnar hefur leitt í ljós að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið samrunareglugerðar EB. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinnar samfylkinga samkvæmt samrunareglugerð EB ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 263, 12. september 2013). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32 (0)22 96 43 01), með rafpósti á netfangið COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.6979 – DSM R&D Solutions/Maastricht UMC-Holding/Device Company JV, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1 („samrunareglugerð EB“).

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 56, 5.3.2005, bls. 32 („tilkynning um einfaldaða málsmeðferð“).

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.6994 – Arrow Electronics/CSS Computer Security Solutions Holding)

2013/EES/51/08

Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 3. september 2013 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem bandaríska fyrirtækið Arrow Electronics, Inc. („Arrow“) öðlast með hlutafjárkaupum að fullu yfirráð, í skilningi staflíðar b) í 1. mgr. 3. gr. samrunareglugerðar EB, í þýska fyrirtækinu CSS Computer Security Solutions Holding GmbH („CSS“) og beinum og óbeinum dótturfélögum þess, m.a. þýska fyrirtækinu Computerlinks AG („Computerlinks“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Arrow: heildsöludreifing um heim allan á rafeindaihlutum (m.a. hálfleiðurum og óvirkum, rafvélraenum vörum og samtengivörum) og tölvulausnum fyrir fyrirtæki (hugbúnaður og vélbúnaður, þ.m.t. vefþjónar og gagnageymsluvörur) og stoðþjónusta við framleiðslu- og verslunarfyrirtæki
 - Computerlinks: virðisaukandi heildsöludreifing um heim allan á tölvuvörum fyrir fyrirtæki, með áherslu á dreifingu á hugbúnaði og netbúnaði og tengda þjónustu
3. Frumathugun framkvæmdastjórnarinnar hefur leitt í ljós að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið samrunareglugerðar EB. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt samrunareglugerð EB ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 262, 11. september 2013). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32 (0)22 96 43 01), með rafpósti á netfangið COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.6994 – Arrow Electronics/CSS Computer Security Solutions Holding, á eftirfarandi póstfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1 („samrunareglugerð EB“).

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 56, 5.3.2005, bls. 32 („tilkynning um einfaldaða málsmeðferð“).

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.7008 – Aena Internacional/AXA PE/LLAGL)

2013/EES/51/09

1. Framkvæmdastjórninni barst 5. september 2013 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem spænska fyrirtækið Aena Desarrollo Internacional, S.A. („Aena Internacional“) og franska fyrirtækið AXA Investment Managers Private Equity, S.A. („AXA PE“), öðlast með hlutafjárkaupum í sameiningu yfirráð, í skilningi staflaðar b) í 1. mgr. 3. gr. samrunareglugerðar EB, í breska fyrirtækinu London Luton Airport Group Limited („LLAGL“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Aena Internacional: umsýsla með grunnvirkjum flugvalla
 - AXA PE: umsýsla með óskráðum félögum og eignum
 - LLAGL: umsýsla með og rekstur Luton-flugvallar við London í gegnum dótturfélag í einkaeigu, London Luton Airport Operations Ltd.
3. Frumathugun framkvæmdastjórnarinnar hefur leitt í ljós að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið samrunareglugerðar EB. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 264, 13. september 2013). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32 (0)22 96 43 01), með rafpósti á netfangið COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.7008 – Aena Internacional/AXA PE/LLAGL, á eftirfarandi póstfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1 („samrunareglugerð EB“).

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.7009 – Holcim/Cemex West)

2013/EES/51/10

1. Framkvæmdastjórninni barst 3. september 2013 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem þýska fyrirtækið Holcim Beteiligungs GmbH, sem lýtur yfirráðum svissneska fyrirtækisins Holcim Ltd („Holcim“), öðlast með eignakaupum yfirráð, í skilningi stafliðar b) í 1. mgr. 3. gr. samrunareglugerðar EB, í hluta starfsemi mexíkósku samsteypunnar Cemex („Cemex“) sem tengist sementsframleiðslu, blandaðri steinsteypu, íblöndunarefnum og sementsefni í vesturhluta Þýskalands, m.a. fæinar verksmiðjur og vinnslustaði í Frakklandi og Hollandi (einu nafni „Cemex West“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Holcim: selur sement, íblöndunarefni, blandaða steinsteypu, svo og malbik, og tengda þjónustu um heim allan
 - Cemex West: framleiðsla og sala á sementi, blandaðri steinsteypu og íblöndunarefnum frá stöðum í vesturhluta Þýskalands (einkum í Nordrhein-Westfalen), svo og í Frakklandi og Hollandi
3. Frumathugun framkvæmdastjórnarinnar hefur leitt í ljós að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið samrunareglugerðar EB. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 262, 11. september 2013). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32 (0)22 96 43 01), með rafpósti á netfangið COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.7009 – Holcim/Cemex West, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29. I. 2004, bls. 1 („samrunareglugerð EB“).

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.7015 – Bain Capital/Altor/EWOS)**

2013/EES/51/11

1. Framkvæmdastjórninni barst 2. september 2013 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem bandaríska fyrirtækið Bain Capital Investors, LLC („Bain Capital“) og fyrirtækið Altor Fund III GP Limited („Altor“) frá Jersey öðlast með hlutafjárkaupum í sameiningu yfirráð, í skilningi staflíðar b) í 1. mgr. 3. gr. samrunareglugerðar EB, í EWOS-samsteypunni, viðskiptadeild í norska fyrirtækinu Cermaq ASA („EWOS“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Bain Capital: fjárfestingarfyrirtæki sem fjárfestir í óskráðum félögum á sviði heilbrigðisþjónustu, smásölu og neytendavara, samskipta, upplýsingatækni, fjármála og iðnframleiðslu
 - Altor: sjóður sem fjárfestir í óskráðum félögum, með áherslu á fjárfestingar í meðalstórum fyrirtækjum á Norðurlöndum
 - EWOS: framleiðsla og sala á fiskifóðri og næringu fyrir eldisfisk, einkum lax og silung
3. Frumathugun framkvæmdastjórnarinnar hefur leitt í ljós að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið samrunareglugerðar EB. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 258, 7. september 2013). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32 (0)22 96 43 01), með rafpósti á netfangið COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.7015 – Bain Capital/Altor/EWOS, á eftirfarandi póstfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1 („samrunareglugerð EB“).

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja**2013/EES/51/12****(mál COMP/M.7026 – Amvest/NPM Capital/DGH Participaties/Jopli Participaties/
Erve Hulsgorst Participaties/DLH)****Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð**

1. Framkvæmdastjórninni barst 4. september 2013 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem fyrirtækið Amvest Vastgoed B.V. („Amvest“), sem lýtur yfirráðum PGGM og AEGON, ásamt ráðandi hluthöfum sínum, DGH Participaties B.V., í eigu S.S.Postma, Jopli Participaties, í eigu J. Bleichrodt, Erve Hulshorts Participaties, í eigu J.C.J. Schellekens og NPM Capital N.V. („NPM“), í einkaeigu SHV Holdings N.V. („SHV Holdings“), hollensks fjölskyldufyrirtækis, öðlast með hlutafjárkaupum í nýstofnuðu, sameiginlegu fyrirtæki í sameiningu yfirráð, í skilningi staflíðar b) í 1. mgr. 3. gr. samrunareglugerðar EB, í fyrirtækinu DLH B.V. og dótturfélögum þess (m.a. Dagelijks Leven Zorg B.V) („DLH“). Öll fyrirtækin hafa aðsetur í Hollandi
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Amvest: hollenskt fyrirtæki sem stundar sjóðauksýslu og fasteignapróun í íbúðabyggingum í þeim héruðum Hollands þar sem efnahagslífið er blómlegt. Það lýtur sameiginlegum yfirráðum PGGM, stórs, hollensks fyrirtækis sem hefur umsýslu með lífeyrissjóðum og fjárfestingum, og AEGON, stórs, hollensks lífeyristryggingafélags
 - NPM: hollenskt fyrirtæki sem fjárfestir í óskráðum félögum og hefur umsýslu með fjárfestingum í margvíslegum atvinnugreinum, m.a. sölu vélknúinna ökutækja (Prins Autogassystemen og Stern Groep), byggingarefnum (Deli Maatschappij og Synbra), neysluvörum (Auping, Continental Bakeries, Dujardin, HAK, IBG, Royaan, Smartwares, VSI), heilbrigðisþjónustu (Artsenzorg, Dermicis, Medinova, MediQuest, Medux, Optelec, Othopedium), netverslun (Kramp), iðnaðarþjónustu (Abird, Helvoet, Hertel, VanDerLande, Workfox), tækni (FibreMax, Kiwa), smásölu (Belgische Distributiediens) og sjóflutningum (NileDutch). NPM er í einkaeigu SHV Holdings N.V. („SHV Holdings“), hollensks fjölskyldufyrirtækis
 - DLH: nýstofnað, sameiginlegt fyrirtæki sem hefur þegar starfsemi með höndum á sviði rekstrar hjúkrunaríbúða fyrir einstaklinga með minnstruflanir. DLH lýtur sem stendur sameiginlegum yfirráðum stjórnenda DLH, fyrir milligöngu eignarhaldsfélaga þeirra, DGH Participaties B.V., Jopli Participaties B.V. og Erve Hulshorst Participaties B.V., og Domuncula B.V. („Domuncula“), óbeins dótturfélags í einkaeigu NPM Capital N.V.
3. Frumathugun framkvæmdastjórnarinnar hefur leitt í ljós að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið samrunareglugerðar EB. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt samrunareglugerð EB ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 264, 13. september 2013). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32 (0)22 96 43 01), með rafpósti á netfangið COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.7026 – Amvest/NPM Capital/DGH Participaties/Jopli Participaties/Erve Hulsgorst Participaties/DLH, á eftirfarandi póstfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1 („samrunareglugerð EB“).

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 56, 5.3.2005, bls. 32 („tilkynning um einfaldaða málsmeðferð“).

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja**2013/EES/51/13****(mál COMP/M.7032 – Koninklijke Reesink/Pon European Material Handling Business)**

1. Framkvæmdastjórninni barst 4. september 2013 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem hollenska fyrirtækið Koninklijke Reesink N.V. öðlast með hlutafjárkaupum að fullu yfirráð, í skilningi staflaðar b) í 1. mgr. 3. gr. samrunareglugerðar EB, í hollenska fyrirtækinu Pon Material Handling Europe B.V. og því þýska Motrac Hydraulik GmbH og sameiginleg yfirráð í þýska fyrirtækinu Pelzer Fördertechnik GmbH, (einu nafni „Pon European Material Handling Business“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Koninklijke Reesink N.V.: dreifing á i) vörumerktum vélbúnaði og tækjum til nota í landbúnaði, garðahönnun, byggingarstarfsemi og jarðvegsflutningum, ii) hreingerningavélum fyrir fagmenn, iii) stálvörum og iv) persónuhlífum, með áherslu á Holland og Belgíu
 - Pon European Material Handling Business: dreifing á i) vökvaknúnum íhlutum og kerfum til nota í iðnaði, landbúnaði og sjóflutningum, ii) búnaði til innri flutninga, iii) hreingerningavélum fyrir fagmenn, iv) fljóthlaðandi li-ion rafhlöðulausnum fyrir efnismeðhöndlunarmarkaðinn og v) vörugæmsluefnum
3. Frumathugun framkvæmdastjórnarinnar hefur leitt í ljós að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið samrunareglugerðar EB. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 263, 12. september 2013). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32 (0)22 96 43 01), með rafpósti á netfangið COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.7032 – Koninklijke Reesink/Pon European Material Handling Business, á eftirfarandi póstfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1 („samrunareglugerð EB“).

**Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.6828 – Delta Air Lines/Virgin Group/Virgin Atlantic Limited)**

2013/EES/51/14

Framkvæmdastjórnin ákvað hinn 20. júní 2013 að hreyfa ekki andmælum við ofangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa hana samrýmanlega reglum sameiginlega markaðarins. Ákvörðunin er tekin í samræmi við staflíð b) í 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004. Óstýtt útgáfa þessarar ákvörðunar er eingöngu til á ensku og verður hún birt eftir að felld hafa verið brott viðskiptaleyndarmál, ef einhver eru. Unnt verður að nálgast hana á eftirfarandi hátt:

- Á samkeppnishluta Europa-vefsetursins (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases>). Notendur vefsetursins geta leitað að samrunaákvörðunum með ýmsum hætti, m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein.
- Á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>), undir skjalnúmeri 32013M6828. EUR-Lex er beinlínuaðgangur að löggjöf Evrópusambandsins.

**Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.6906 – KKR/Gardner Denver)**

2013/EES/51/15

Framkvæmdastjórnin ákvað hinn 5. júlí 2013 að hreyfa ekki andmælum við ofangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa hana samrýmanlega reglum sameiginlega markaðarins. Ákvörðunin er tekin í samræmi við staflíð b) í 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004. Óstýtt útgáfa þessarar ákvörðunar er eingöngu til á ensku og verður hún birt eftir að felld hafa verið brott viðskiptaleyndarmál, ef einhver eru. Unnt verður að nálgast hana á eftirfarandi hátt:

- Á samkeppnishluta Europa-vefsetursins (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases>). Notendur vefsetursins geta leitað að samrunaákvörðunum með ýmsum hætti, m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein.
- Á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>), undir skjalnúmeri 32013M6906. EUR-Lex er beinlínuaðgangur að löggjöf Evrópusambandsins.

2013/EES/51/16

Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.6947 – Antalis/Xerox Western Europe Paper Distribution Business)

Framkvæmdastjórnin ákvað hinn 14. ágúst 2013 að hreyfa ekki andmælum við ofangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa hana samrýmanlega reglum sameiginlega markaðarins. Ákvörðunin er tekin í samræmi við staflið b) í 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004. Óstytt útgáfa þessarar ákvörðunar er eingöngu til á ensku og verður hún birt eftir að felld hafa verið brott viðskiptaleyndarmál, ef einhver eru. Unnt verður að nálgast hana á eftirfarandi hátt:

- Á samkeppnishluta Europa-vefsetursins (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases>). Notendur vefsetursins geta leitað að samrunaákvörðunum með ýmsum hætti, m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein.
- Á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>), undir skjalnúmeri 32013M6947. EUR-Lex er beinlínuaðgangur að löggjöf Evrópusambandsins.

2013/EES/51/17

Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.6953 – Bain Capital Investors/Golden Gate Capital/BMC Software)

Framkvæmdastjórnin ákvað hinn 24. júní 2013 að hreyfa ekki andmælum við ofangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa hana samrýmanlega reglum sameiginlega markaðarins. Ákvörðunin er tekin í samræmi við staflið b) í 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004. Óstytt útgáfa þessarar ákvörðunar er eingöngu til á ensku og verður hún birt eftir að felld hafa verið brott viðskiptaleyndarmál, ef einhver eru. Unnt verður að nálgast hana á eftirfarandi hátt:

- Á samkeppnishluta Europa-vefsetursins (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases>). Notendur vefsetursins geta leitað að samrunaákvörðunum með ýmsum hætti, m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein.
- Á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>), undir skjalnúmeri 32013M6953. EUR-Lex er beinlínuaðgangur að löggjöf Evrópusambandsins.

Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.6956 – Telefónica/CaixaBank/Banco Santander/JV)

2013/EES/51/18

Framkvæmdastjórnin ákvað hinn 14. ágúst 2013 að hreyfa ekki andmælum við ofangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa hana samrýmanlega reglum sameiginlega markaðarins. Ákvörðunin er tekin í samræmi við staflið b) í 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004. Óstýtt útgáfa þessarar ákvörðunar er eingöngu til á ensku og verður hún birt eftir að felld hafa verið brott viðskiptaleyndarmál, ef einhver eru. Unnt verður að nálgast hana á eftirfarandi hátt:

- Á samkeppnishluta Europa-vefsetursins (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases>). Notendur vefsetursins geta leitað að samrunaákvörðunum með ýmsum hætti, m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein.
- Á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>), undir skjalnúmeri 32013M6956. EUR-Lex er beinlínuaðgangur að löggjöf Evrópusambandsins.

Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.6966 – 3i Group/Barclays Infrastructure Funds Management)

2013/EES/51/19

Framkvæmdastjórnin ákvað hinn 29. ágúst 2013 að hreyfa ekki andmælum við ofangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa hana samrýmanlega reglum sameiginlega markaðarins. Ákvörðunin er tekin í samræmi við staflið b) í 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004. Óstýtt útgáfa þessarar ákvörðunar er eingöngu til á ensku og verður hún birt eftir að felld hafa verið brott viðskiptaleyndarmál, ef einhver eru. Unnt verður að nálgast hana á eftirfarandi hátt:

- Á samkeppnishluta Europa-vefsetursins (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases>). Notendur vefsetursins geta leitað að samrunaákvörðunum með ýmsum hætti, m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein.
- Á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>), undir skjalnúmeri 32013M6966. EUR-Lex er beinlínuaðgangur að löggjöf Evrópusambandsins.

Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.6971 – Warburg Pincus/General Atlantic/Santander/Santander
Asset Management)

2013/EES/51/20

Framkvæmdastjórnin ákvað hinn 22. ágúst 2013 að hreyfa ekki andmælum við ofangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa hana samrýmanlega reglum sameiginlega markaðarins. Ákvörðunin er tekin í samræmi við staflíð b) í 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004. Óstytt útgáfa þessarar ákvörðunar er eingöngu til á ensku og verður hún birt eftir að felld hafa verið brott viðskiptaleyndarmál, ef einhver eru. Unnt verður að nálgast hana á eftirfarandi hátt:

- Á samkeppnishluta Europa-vefsetursins (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases>). Notendur vefsetursins geta leitað að samrunaákvörðunum með ýmsum hætti, m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein.
- Á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>), undir skjalnúmeri 32013M6971. EUR-Lex er beinlínuaðgangur að löggjöf Evrópusambandsins.

Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.6977 – Omers/AIMCo/Vue)

2013/EES/51/21

Framkvæmdastjórnin ákvað hinn 25. júlí 2013 að hreyfa ekki andmælum við ofangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa hana samrýmanlega reglum sameiginlega markaðarins. Ákvörðunin er tekin í samræmi við staflíð b) í 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004. Óstytt útgáfa þessarar ákvörðunar er eingöngu til á ensku og verður hún birt eftir að felld hafa verið brott viðskiptaleyndarmál, ef einhver eru. Unnt verður að nálgast hana á eftirfarandi hátt:

- Á samkeppnishluta Europa-vefsetursins (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases>). Notendur vefsetursins geta leitað að samrunaákvörðunum með ýmsum hætti, m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein.
- Á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>), undir skjalnúmeri 32013M6977. EUR-Lex er beinlínuaðgangur að löggjöf Evrópusambandsins.

**Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.6978 – Banco Popular/Crédit Mutuel/ATM Business)**

2013/EES/51/22

Framkvæmdastjórnin ákvað hinn 3. september 2013 að hreyfa ekki andmælum við ofangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa hana samrýmanlega reglum sameiginlega markaðarins. Ákvörðunin er tekin í samræmi við staflið b) í 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004. Óstýtt útgáfa þessarar ákvörðunar er eingöngu til á ensku og verður hún birt eftir að felld hafa verið brott viðskiptaleyndarmál, ef einhver eru. Unnt verður að nálgast hana á eftirfarandi hátt:

- Á samkeppnishluta Europa-vefsetursins (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases>). Notendur vefsetursins geta leitað að samrunaákvörðunum með ýmsum hætti, m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein.
- Á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>), undir skjalnúmeri 32013M6978. EUR-Lex er beinlínuaðgangur að löggjöf Evrópusambandsins.

**Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.6989 – Aqualia/Mitsui/Severomoravské vodovody a kanalizace
Ostrava/Aqualia Infraestructuras Ingeniería)**

2013/EES/51/23

Framkvæmdastjórnin ákvað hinn 2. september 2013 að hreyfa ekki andmælum við ofangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa hana samrýmanlega reglum sameiginlega markaðarins. Ákvörðunin er tekin í samræmi við staflið b) í 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004. Óstýtt útgáfa þessarar ákvörðunar er eingöngu til á ensku og verður hún birt eftir að felld hafa verið brott viðskiptaleyndarmál, ef einhver eru. Unnt verður að nálgast hana á eftirfarandi hátt:

- Á samkeppnishluta Europa-vefsetursins (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases>). Notendur vefsetursins geta leitað að samrunaákvörðunum með ýmsum hætti, m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein.
- Á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>), undir skjalnúmeri 32013M6989. EUR-Lex er beinlínuaðgangur að löggjöf Evrópusambandsins.

Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.6997 – TowerBrook Capital/Metallum)

2013/EES/51/24

Framkvæmdastjórnin ákvað hinn 22. ágúst 2013 að hreyfa ekki andmælum við ofangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa hana samrýmanlega reglum sameiginlega markaðarins. Ákvörðunin er tekin í samræmi við staflið b) í 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004. Óstýtt útgáfa þessarar ákvörðunar er eingöngu til á ensku og verður hún birt eftir að felld hafa verið brott viðskiptaleyndarmál, ef einhver eru. Unnt verður að nálgast hana á eftirfarandi hátt:

- Á samkeppnishluta Europa-vefsetursins (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases>). Notendur vefsetursins geta leitað að samrunaákvörðunum með ýmsum hætti, m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein.
- Á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>), undir skjalnúmeri 32013M6997. EUR-Lex er beinlínuaðgangur að löggjöf Evrópusambandsins.

Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.7001 – Carlyle/Klenk Holz)

2013/EES/51/25

Framkvæmdastjórnin ákvað hinn 21. ágúst 2013 að hreyfa ekki andmælum við ofangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa hana samrýmanlega reglum sameiginlega markaðarins. Ákvörðunin er tekin í samræmi við staflið b) í 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004. Óstýtt útgáfa þessarar ákvörðunar er eingöngu til á ensku og verður hún birt eftir að felld hafa verið brott viðskiptaleyndarmál, ef einhver eru. Unnt verður að nálgast hana á eftirfarandi hátt:

- Á samkeppnishluta Europa-vefsetursins (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases>). Notendur vefsetursins geta leitað að samrunaákvörðunum með ýmsum hætti, m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein.
- Á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>), undir skjalnúmeri 32013M7001. EUR-Lex er beinlínuaðgangur að löggjöf Evrópusambandsins.

**Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.7002 – M&G/Alliance Medical)**

2013/EES/51/26

Framkvæmdastjórnin ákvað hinn 2. september 2013 að hreyfa ekki andmælum við ofangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa hana samrýmanlega reglum sameiginlega markaðarins. Ákvörðunin er tekin í samræmi við staflíð b) í 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004. Óstytt útgáfa þessarar ákvörðunar er eingöngu til á ensku og verður hún birt eftir að felld hafa verið brott viðskiptaleyndarmál, ef einhver eru. Unnt verður að nálgast hana á eftirfarandi hátt:

- Á samkeppnishluta Europa-vefsetursins (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases>). Notendur vefsetursins geta leitað að samrunaákvörðunum með ýmsum hætti, m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein.
- Á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>), undir skjalnúmeri 32013M7002. EUR-Lex er beinlínuaðgangur að löggjöf Evrópusambandsins.

Ríkisaðstoð – Spánn

2013/EES/51/27

**Málsnúmer SA.35550 (13/C) (áður 13/NN, áður 12/CP) – Skattívilnun í mynd
afskrifta á reiknaðri viðskiptavild við kaup á eignarhlutum í erlendu félagi**

**Auglýst eftir athugasemdum í samræmi við 2. mgr. 108. gr. sáttmálans um
starfshætti Evrópusambandsins**

Framkvæmdastjórnin tilkynnti stjórnvöldum á Spáni, með bréfi dagsettu 17. júlí 2013, þá ákvörðun sína að hefja rannsókn á ofangreindri aðstoð í samræmi við 2. mgr. 108. gr. sáttmálans um starfshætti Evrópusambandsins.

Frestur hagsmunaaðila til að gera athugasemdir er einn mánuður frá því að ágríp þetta og eftirfylgjandi bréf birtist í Stjtið. ESB (C 258, 7.9.2013, bls. 8). Athugasemdir skal senda á eftirfarandi póstfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
State aid Registry
Rue de la Loi/Wetstraat, 200
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Bréfasími: +32 22961242
Netfang: stateaidgreffe@ec.europa.eu

Athugasemdum verður komið á framfæri við stjórnvöld á Spáni. Þeim, sem leggja fram athugasemdir, er heimilt að óska nafnleyndar og skulu slíkar óskir vera skriflegar og rökstuddar.

Auglýsing efnahagsþróunarráðuneytis Lýðveldisins Ítalíu með vísan til 2. mgr. 3. gr. 2013/EES/51/28
tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 94/22/EB um skilyrði fyrir veitingu
og notkun leyfa til að leita að, rannsaka og vinna kolvatnsefni

Efnahagsþróunarráðuneytinu hefur borist umsókn frá ENI SpA, sem gengur undir viðskiptaheitinu „d 171 A.R.-AG“, um leyfi til leitar að kolvatnsefni innan svæðis A (Adríahafs), sem afmarkast af lengdarbaugum og breiddarbaugum sem tengja hornpunktana hér að neðan með hnitum:

Hornpunktur	Hnit	
	Austlæg lengd Greenwich	Norðlæg breidd
a	Skurðpunktur lengdarbaugs 13°33' og marka svæðis A	
b	Skurðpunktur milli marka svæðis A og lengdarbaugs 44°07'	
c	13°37'	44°07'
d	13°37'	44°05'
e	13°38'	44°05'
f	13°38'	44°04'
g	13°39'	44°04'
h	13°39'	44°03'
i	13°41'	44°03'
l	13°41'	44°02'
m	13°35'	44°02'
n	13°35'	44°05'
o	13°25'	44°05'
p	13°25'	44°11'
q	13°26'	44°11'
r	13°26'	44°12'
s	13°27'	44°12'
t	13°27'	44°13'
u	13°33'	44°13'

Mörkin frá hornpunkti „a“ til hornpunkts „b“ í leyfisumsókninni falla að mörkunum á svæði A.

Ofangreind hnit hafa verið kortlögð með því að nota sjókort af ítölsku strandlengjunni frá sjómælingastofnun ítalska sjóhersins af stærðarhlutfallinu 1:250 000 – Kort nr. 923.

Í samræmi við þessa afmörkun svæðisins er flatarmál þess 343,50 km².

Í samræmi við ofangreinda tilskipun, 4. gr. lagatilskipunar nr. 625 frá 25. nóvember 1996, ráðherratilskipun frá 4. mars 2011 og stjórnsýslutilskipun frá 22. mars 2011, verður efnahagsþróunarráðuneytið að birta auglýsingu til að gera öðrum áhugaaðilum kleift að sækja um leyfi til leitar að kolvatnsefni á svæðinu sem skilgreint er hér að framan.

Úthlutun viðkomandi leyfis er í höndum deildar VI á aðalskrifstofu jarðefna- og orkuauðlinda innan deildar orkumála í efnahagsþróunarráðuneytinu.

Mælt er fyrir um reglur um leyfi til jarðefnavinnslu í eftirtöldum ákvæðum:

Lögum nr. 613 frá 21. júlí 1967, lögum nr. 9 frá 9. janúar 1991, lagatilskipun nr. 625 frá 25. nóvember 1996, ráðherratilskipun frá 4. mars 2011 og stjórnsýslutilskipun frá 22. mars 2011.

Tekið verður á móti umsóknum í 3 mánuði eftir að auglýsingin birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* (birtingardagur 6.9.2013).

Umsóknir, sem berast eftir að fresturinn rennur út, verða ekki teknar til greina.

Umsóknir skulu sendar á neðangreint pósthfang:

Ministero dello sviluppo economico
Dipartimento per l'energia
Direzione generale delle risorse minerarie ed energetiche
Divisione VI
Via Molise 2
00187 Roma RM
ITALIA

Umsókn má einnig senda með tölvupósti á eftirfarandi netfang: ene.rme.div6@pec.sviluppoeconomico.gov.it. Tilskilin gögn skal senda á rafrænu formi með stafrænni undirskrift lagalegs fyrirsvarsmanns umsækjanda.

Í samræmi við 2. lið viðauka A forsætisráðherráttisráðs nr. 22 frá 22. desember 2010, skal málsmeðferðin við úthlutun leyfa ekki vera lengri en 180 dagar.

**Orðsending framkvæmdastjórnarinnar í tengslum við framkvæmd tilskipunar
Evrópuþingsins og ráðsins 2001/95/EB frá 3. desember 2001 um öryggi vöru**

2013/EES/51/29

(Birthing á heitum og tilvísunarnúmerum samhfæðra staðla samkvæmt tilskipuninni)

Evrópsk staðlasamtök (¹)	Tilvísunarnúmer og heiti staðals (og tilvísunarskjal)	Fyrsti birthingardagur í Stjtið. ESB	Tilvísunarnúmer staðalsins sem leystur er af hólmi	Síðasti dagur ætlaðs samræmis staðalsins sem leystur er af hólmi Athugasemd 1
CEN	EN 581-1:2006 Útihúsgögn – Stólar og borð til útilegu-, heimilis- og atvinnunota – 1. hluti: Almennar öryggiskröfur	22.7.2006		
CEN	EN 913:1996 Fimleikabúnaður – Almennar öryggiskröfur og prófunaraðferðir	15.10.2005		
CEN	EN 916:2003 Fimleikabúnaður – Stökkkistur – Kröfur og prófunaraðferðir, þ.m.t. vegna öryggis	15.10.2005		
CEN	EN 957-1:2005 Líkamsræktartæki – Hluti 1: Almennar öryggiskröfur og prófunaraðferðir	22.7.2006		
CEN	EN 957-2:2003 Líkamsræktartæki – Hluti 2: Styrktarþjálfunartæki, sérkröfur um öryggi og prófunaraðferðir	22.7.2006		
CEN	EN 957-4:1996 Líkamsræktartæki – Hluti 4: Styrktarþjálfunarbekkir, sérkröfur um öryggi og prófunaraðferðir	22.7.2006		
CEN	EN 957-5:1996 Líkamsræktartæki – Hluti 5: Líkamsræktartæki með pedólum, sérkröfur um öryggi og prófunaraðferðir	22.7.2006		
CEN	EN 957-6:2001 Líkamsræktartæki – Hluti 6: Göngu- og hlaupabretti, sérkröfur um öryggi og próf- unaraðferðir	22.7.2006		
CEN	EN 957-7:1998 Líkamsræktartæki – Hluti 7: Róðrarvélar, sérkröfur um öryggi og prófunaraðferðir	22.7.2006		
CEN	EN 957-8:1998 Líkamsræktartæki – Hluti 8: Stigvélar og þrekstigar – Sérkröfur um öryggi og próf- unaraðferðir	22.7.2006		
CEN	EN 957-9:2003 Líkamsræktartæki – Hluti 9: Skiðavélar, sérkröfur um öryggi og prófunaraðferðir	22.7.2006		
CEN	EN 957-10:2005 Líkamsræktartæki – Hluti 10: Þrekhlól með föstu hjóli eða án frihjóls, sérkröfur um öryggi og prófunaraðferðir	22.7.2006		
CEN	EN 1129-1:1995 Húsgögn – Beddar sem leggjast saman – Öryggiskröfur og prófun	15.10.2005		
CEN	EN 1129-2:1995 Húsgögn – Beddar sem leggjast saman – Öryggiskröfur og prófun – 2. hluti: Próf- unaraðferðir	15.10.2005		
CEN	EN 1130-1:1996 Húsgögn – Ungbarnarúm og vöggur til heimilisnota – 1. hluti: Öryggiskröfur	24.4.2004		
CEN	EN 1130-2:1996 Húsgögn – Ungbarnarúm og vöggur til heimilisnota – 2. hluti: Prófunaraðferðir	24.4.2004		

Evrópsk staðlasamtök (¹)	Tilvísunarnúmer og heiti staðals (og tilvísunarskjal)	Fyrsti birtingardagur í Stjóð. ESB	Tilvísunarnúmer staðalsins sem leystur er af hólmi	Síðasti dagur ætlaðs samræmis staðalsins sem leystur er af hólmi Athugasemd 1
CEN	EN 1273:2005 Barnavara og vara til nota við umönnun barna – Göngugrindur – Öryggiskröfur og pröfunaraðferðir	17.2.2009		
CEN	EN 1400-1:2002 Barnavara og vara til nota við umönnun barna – Snuð fyrir börn og ungbörn – 1. hluti: Almennar öryggiskröfur og vöru- upplýsingar	24.4.2004		
CEN	EN 1400-2:2002 Barnavara og vara til nota við umönnun barna – Snuð fyrir börn og ungbörn – 2. hluti: Tæknilegar kröfur og prófanir	24.4.2004		
CEN	EN 1400-3:2002 Barnavara og vara til nota við umönnun barna – Snuð fyrir börn og ungbörn – 3. hluti: Kröfur og prófanir varðandi efnisinnihald	24.4.2004		
CEN	EN 1466:2004 Barnavara og vara til nota við umönnun barna – burðarrúm og standur – Öryggiskröfur og prófunaraðferðir	15.10.2005		
CEN	EN 1651:1999 Svifhlífabúnaður – Belti – Öryggiskröfur og styrkleikaprófanir	15.10.2005		
CEN	EN 1860-1:2003 Tæki, fast eldsneyti og kveikiefni til nota í grill – 1. hluti: Grilltæki sem brenna föstu eldsneyti – Kröfur og prófunaraðferðir	15.10.2005		
CEN	EN ISO 9994:2006 Kveikjarar – Öryggisákvæði (ISO 9994:2005)	22.7.2006	EN ISO 9994:2002 Athugasemd 2.1	Liðinn (30.9.2006)
CEN	EN 12196:2003 Fimleikabúnaður – Hestar og kubbar – Virkni- og öryggiskröfur, prófunaraðferðir	15.10.2005		
CEN	EN 12197:1997 Fimleikabúnaður – Svifrár – Öryggiskröfur og prófunaraðferðir	15.10.2005		
CEN	EN 12346:1998 Fimleikabúnaður – Veggrimlar, reitarimlar og klifurgrindur – Öryggiskröfur og próf- unaraðferðir	15.10.2005		
CEN	EN 12432:1998 Fimleikabúnaður – Jafnvægisslár – Virkni- og öryggiskröfur, prófunaraðferðir	15.10.2005		
CEN	EN 12491:2001 Svifhlífabúnaður – Neyðarfallhlíf – Öryggiskröfur og prófunaraðferðir	15.10.2005		
CEN	EN 12586:1999 Hlutir til nota við barnaumönnun – Snuðkeðja – Öryggiskröfur og prófunar- aðferðir	24.4.2004		
	EN 12586:1999/AC:2002	24.4.2004		
CEN	EN 12655:1998 Fimleikabúnaður – Hringir – Virkni- og öryggiskröfur, prófunaraðferðir	15.10.2005		
CEN	EN ISO 12863:2010 Staðlaðar prófunaraðferðir til að meta kvikunareiginleika vindlinga	17.11.2011		

Evrópsk staðlasamtök ⁽¹⁾	Tilvísunarnúmer og heiti staðals (og tilvísunarskjal)	Fyrsti birtingardagur í Stjóð. ESB	Tilvísunarnúmer staðalsins sem leystur er af hólmi	Síðasti dagur ætlaðs samræmis staðalsins sem leystur er af hólmi Athugasemd 1
CEN	EN 13138-2:2002 Flotbúnaður til nota við sundkennslu – 2. hluti: Öryggiskröfur og prófunaraðferðir fyrir flotbúnað sem fólk heldur á	15.10.2005		
CEN	EN 13209-1:2004 Barnavara og vara til nota við umönnun barna – Barnaburðarpokar – Öryggiskröfur og prófunaraðferðir – Hluti 1: Bakburðarpokar með grind	22.7.2006		
CEN	EN 13319:2000 Fylgibúnaður til nota við köfun – Dýptarmælar og samstæður dýptar- og tímamæla – Virkni- og öryggiskröfur, prófunaraðferðir	15.10.2005		
CEN	EN 13899:2003 Íþróttabúnaður á hjólum – Hjólaskautar – Öryggiskröfur og prófunaraðferðir	15.10.2005		
CEN	EN 14059:2002 Oliulampar til skrauts – Öryggiskröfur og prófunaraðferðir	24.4.2004		
CEN	EN 14344:2004 Barnavara og vara til nota við umönnun barna – Barnastólar á reiðhjól – Öryggiskröfur og prófunaraðferðir	15.10.2005		
CEN	EN 14350-1:2004 Barnavara og vara til nota við umönnun barna – Drykkjaráhöld – 1. hluti: Almennar og tæknilegar kröfur og prófanir	15.10.2005		
CEN	EN 14682:2007 Öryggi barnafatnaðar – Bönd og reimar í barnafatnaði – Forskriftir	13.4.2011	EN 14682:2004 Athugasemd 2.1	Liðinn (30.6.2008)
CEN	EN 14764:2005 Borgar- og torfærureiðhjól – Öryggiskröfur og prófunaraðferðir	22.7.2006		
CEN	EN 14766:2005 Fjallareiðhjól – Öryggiskröfur og prófunaraðferðir	22.7.2006		
CEN	EN 14781:2005 Keppnisreiðhjól – Öryggiskröfur og prófunaraðferðir	22.7.2006		
CEN	EN 14872:2006 Reiðhjól – Aukahlutir fyrir reiðhjól – Bögglaðarar	22.7.2006		
CEN	EN 15649-1:2009+A1:2012 Flotbúnaður til afþreyingarnota á vatni og í vatni – Hluti 1: Flokkun, efni, almennar kröfur og prófunaraðferðir	4.9.2013	EN 15649-1:2009 Athugasemd 2.1	
CEN	EN 15649-2:2009+A1:2012 Flotbúnaður til afþreyingarnota á vatni og í vatni – Hluti 2: Upplýsingar til neytenda	4.9.2013	EN 15649-2:2009 Athugasemd 2.1	
CEN	EN 15649-3:2009+A1:2012 Flotbúnaður til afþreyingarnota á vatni og í vatni – Hluti 3: Búnaður í A-flokki, sérkröfur um öryggi og prófunaraðferðir	4.9.2013	EN 15649-3:2009 Athugasemd 2.1	
CEN	EN 15649-4:2010+A1:2012 Flotbúnaður til afþreyingarnota á vatni og í vatni – Hluti 4: Búnaður í B-flokki, viðbótarsérkröfur um öryggi og prófunaraðferðir	4.9.2013	EN 15649-4:2010 Athugasemd 2.1	

Evrópsk staðlasamtök ⁽¹⁾	Tilvísunarnúmer og heiti staðals (og tilvísunarskjal)	Fyrsti birtingardagur í Stjtið. ESB	Tilvísunarnúmer staðalsins sem leystur er af hólmi	Síðasti dagur ætlaðs samræmis staðalsins sem leystur er af hólmi Athugasemd 1
CEN	EN 15649-5:2009 Flotbúnaður til afþreyingarnota á vatni og í vatni – Hluti 5: Búnaður í C-flokki, sérkröfur um öryggi og prófunaraðferðir	4.9.2013		
CEN	EN 15649-6:2009 Flotbúnaður til afþreyingarnota á vatni og í vatni – Hluti 6: Búnaður í D-flokki, sérkröfur um öryggi og prófunaraðferðir	4.9.2013		
CEN	EN 15649-7:2009 Flotbúnaður til afþreyingarnota á vatni og í vatni – Hluti 7: Búnaður í E-flokki, sérkröfur um öryggi og prófunaraðferðir	4.9.2013		
CEN	EN 16156:2010 Vindlingar – Mat á kvikunareiginleikum – Öryggiskrafa	17.11.2011		
CENELEC	EN 60065:2002 Hljóð- og myndbúnaður og ámóta rafeindabúnaður – Öryggiskröfur IEC 60065:2001 (Breytt)	4.9.2013		
	EN 60065:2002/A12:2011	28.2.2012	Athugasemd 3	Liðinn (24.1.2013)

Samkvæmt framkvæmdarákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2012/29/ESB frá 13. janúar 2012 (Stjtið. ESB L 13, 17.1.2012, bls. 7) verður að birta tilvísunarnúmer staðals EN 60065:2002/A12:2011 um vernd gegn óhóflegum hljóðþrýstingi frá einkatónlistarspilurum.

CENELEC	EN 60950-1:2006 Upplýsingatæknibúnaður – Öryggi – 1. hluti: Almennar kröfur IEC 60950-1:2005 (Breytt)	4.9.2013		
	EN 60950-1:2006/A12:2011	28.2.2012	Athugasemd 3	Liðinn (24.1.2013)

Samkvæmt framkvæmdarákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2012/29/ESB frá 13. janúar 2012 (Stjtið. ESB L 13, 17.1.2012, bls. 7) verður að birta tilvísunarnúmer staðals EN 60950-1:2006/A12:2011 um vernd gegn óhóflegum hljóðþrýstingi frá einkatónlistarspilurum.

⁽¹⁾ CEN: Avenue Marnix 17, B-1000 Bruxelles/Brussel, BELGIUM, sími +32 25500811, bréfasími +32 25500819 (<http://www.cen.eu>)
CENELEC: Avenue Marnix 17, B-1000 Bruxelles/Brussel, BELGIUM, sími +32 25196871, bréfasími +32 25196919 (<http://www.cenelec.eu>)
ETSI: 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis, FRANCE, sími +33 492944200, bréfasími +33 493654716 (<http://www.etsi.eu>)

Athugasemd 1: Síðasti dagur ætlaðs samræmis er yfirleitt sami dagur og afturköllunardagurinn (date of withdrawal eða „dow“) sem evrópsku staðlasamtökin ákveða, en athygli notenda þessara staðla skal vakin á að sérstakar undantekningar geta verið frá þessu.

Athugasemd 2.1: Nýi (eða breytti) staðallinn hefur sama gildissvið og sá sem leystur er af hólmi. Tilgreindan dag hættir staðallinn, sem leystur er af hólmi, að gilda sem grundvöllur ætlaðs samræmis við grunnkröfur eða aðrar kröfur viðeigandi Sambandslöggjafar.

Athugasemd 2.2: Nýi staðallinn hefur rýmra gildissvið en sá sem leystur er af hólmi. Tilgreindan dag hættir staðallinn, sem leystur er af hólmi, að gilda sem grundvöllur ætlaðs samræmis við grunnkröfur eða aðrar kröfur viðeigandi Sambandslöggjafar.

Athugasemd 2.3: Nýi staðallinn hefur þrengra gildissvið en sá sem leystur er af hólmi. Tilgreindan dag hættir staðallinn, sem leystur er af hólmi (að hluta), að gilda sem grundvöllur ætlaðs samræmis við grunnkröfur eða aðrar kröfur viðeigandi Sambandslöggjafar að því er varðar vörur sem falla undir gildissvið nýja staðalsins. Ætlað samræmi við grunnkröfur eða aðrar kröfur viðeigandi Sambandslöggjafar gildir óbreytt að því er varðar vörur sem falla áfram undir gildissvið staðalsins sem leystur er af hólmi (að hluta) en ekki undir gildissvið nýja staðalsins.

Athugasemd 3: Þegar breytingar eru gerðar er vísað til staðalsins með númerinu EN CCCCC:YYYY ásamt eldri breytingum, ef einhverjar eru, og nýju breytingunni. Staðallinn, sem leystur er af hólmi, er því EN CCCCC:YYYY ásamt áorðnum breytingum, ef einhverjar eru, en án nýju breytingarinnar. Tilgreindan dag hættir staðallinn, sem leystur er af hólmi, að gilda sem grundvöllur ætlaðs samræmis við grunnkröfur eða aðrar kröfur viðeigandi Sambandslöggjafar.

ATHUGIÐ:

- Upplýsingar um hvernig nálgast má staðlana fást hjá evrópsku staðlasamtökunum eða staðlastofnunum einstakra ríkja, en skrá yfir þær birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* samkvæmt 27. gr. reglugerðar (ESB) nr. 1025/2012 ⁽¹⁾.
- Evrópsk staðlasamtök gefa staðla út á ensku (Staðlasamtök Evrópu, CEN, og Rafstaðlasamtök Evrópu, CENELEC, gefa staðla sína einnig út á frönsku og þýsku). Heiti staðla eru síðan þýdd á öll önnur tilskilin opinber tungumál Evrópska efnahagssvæðisins og fer þýðingin fram á vegum staðlastofnunar hvers lands. Framkvæmdastjórn Evrópusambandsins og EFTA-skrifstofan ábyrgjast ekki að staðlaheiti, sem borist hafa til birtingar í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, séu rétt.
- Visanir til leiðréttinga „.../AC:YYYY“ eru eingöngu birtar í upplýsingaskyni. Með leiðréttingu eru ásláttarvillur, málvillur eða sambærilegar villur fjarlægðar úr texta staðals og kann hún að tengjast útgáfu staðals, sem evrópsk staðlasamtök hafa samþykkt, á einu eða fleiri tungumálum (ensku, frönsku og/eða þýsku).
- Þótt tilvísunarnúmer staðla séu birt í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins* merkir það ekki að þeir séu til á öllum tungumálum Evrópska efnahagssvæðisins.
- Þessi skrá kemur í stað annarra slíkra sem birst hafa í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*. Framkvæmdastjórn Evrópusambandsins hefur uppfærslu hennar með höndum.
- Nánari upplýsingar um samhæfða staðla og aðra evrópska staðla er að finna á eftirfarandi vefslóð:
http://ec.europa.eu/enterprise/policies/european-standards/harmonised-standards/index_en.htm

⁽¹⁾ Stjútíð. ESB L 316, 14.11.2012, bls.12

**Orðsending framkvæmdastjórnarinnar í tengslum við framkvæmd reglugerðar
framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 641/2009 frá 22. júlí 2009 um framkvæmd
tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2005/32/EB að því er varðar kröfur varðandi
visthönnun á sjálfstæðum hringrásardælum án áspéttis og hringrásardælum án
áspéttis sem eru felldar inn í vörur**

2013/EES/51/30

(Birting á heitum og tilvísunarnúmerum samhæfðra staðla samkvæmt samhæfingarlöggjöf Sambandsins)

Evrópsk staðlasamtök (¹)	Tilvísunarnúmer og heiti staðals (og tilvísunarskjal)	Fyrsti birtingardagur í Stjtið. ESB	Tilvísunarnúmer staðalsins sem leystur er af hólmi	Síðasti dagur ætlaðs samræmis staðalsins sem leystur er af hólmi Athugasemd 1
CEN	EN 16297-1:2012 Dælur – Snúningsdælur – Þéttikragalausar hringrásardælur – Hluti 1: Almennar kröfur og aðferðir til prófunar og útreiknings á orkunýtingarstuðli (EEL)	4.9.2013		
CEN	EN 16297-2:2012 Dælur – Snúningsdælur – Þéttikragalausar hringrásardælur – Hluti 2: Útreikningur á orkunýtingarstuðli sjálfstæðra hringrásardæla	4.9.2013		
CEN	EN 16297-3:2012 Dælur – Snúningsdælur – Þéttikragalausar hringrásardælur – Hluti 3: Orkunýtingar- stuðull hringrásardæla sem innbyggðar eru í aðrar vörur	4.9.2013		

(¹): CEN: Avenue Marnix 17, B-1000, Brussels, sími +32 (0)25 50 08 11, bréfasími +32 (0)25 50 08 19 (<http://www.cen.eu>)
CENELEC : Avenue Marnix 17, B-1000, Brussels, sími +32 (0)25 19 68 71, bréfasími +32 (0)25 19 69 19 (<http://www.cenelec.eu>)
ETSI : 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis, sími +33 492 94 42 00, bréfasími +33 493 65 47 16 (<http://www.etsi.eu>)

Athugasemd 1: Síðasti dagur ætlaðs samræmis er yfirleitt sami dagur og afturköllunardagurinn (date of withdrawal eða „dow“) sem evrópsku staðlasamtökin ákveða, en athygli notenda þessara staðla skal vakin á að sérstakar undantekningar geta verið frá þessu.

Athugasemd 2.1: Nýi (eða breytti) staðallinn hefur sama gildissvið og sá sem leystur er af hólmi. Tilgreindan dag hættir staðallinn, sem leystur er af hólmi, að gilda sem grundvöllur ætlaðs samræmis við grunnkröfur eða aðrar kröfur viðeigandi Sambandslöggjafar.

Athugasemd 2.2: Nýi staðallinn hefur rýmra gildissvið en sá sem leystur er af hólmi. Tilgreindan dag hættir staðallinn, sem leystur er af hólmi, að gilda sem grundvöllur ætlaðs samræmis við grunnkröfur eða aðrar kröfur viðeigandi Sambandslöggjafar.

Athugasemd 2.3: Nýi staðallinn hefur þrengra gildissvið en sá sem leystur er af hólmi. Tilgreindan dag hættir staðallinn, sem leystur er af hólmi (að hluta), að gilda sem grundvöllur ætlaðs samræmis við grunnkröfur eða aðrar kröfur viðeigandi Sambandslöggjafar að því er varðar vörur sem falla undir gildissvið nýja staðalsins. Ætlað samræmi við grunnkröfur eða aðrar kröfur viðeigandi Sambandslöggjafar gildir óbreytt að því er varðar vörur sem falla áfram undir gildissvið staðalsins sem leystur er af hólmi (að hluta) en ekki undir gildissvið nýja staðalsins.

Athugasemd 3: Þegar breytingar eru gerðar er vísað til staðalsins með númerinu EN CCCCC:YYYY ásamt eldri breytingum, ef einhverjar eru, og nýju breytingunni. Staðallinn, sem leystur er af hólmi, er því EN CCCCC:YYYY ásamt áorðnum breytingum, ef einhverjar eru, en án nýju breytingarinnar. Tilgreindan dag hættir staðallinn, sem leystur er af hólmi, að gilda sem grundvöllur ætlaðs samræmis við grunnkröfur eða aðrar kröfur viðeigandi Sambandslöggjafar.

ATHUGIÐ:

- Upplýsingar um hvernig nálgast má staðlana fást hjá evrópsku staðlasamtökunum eða staðlastofnunum einstakra ríkja, en skrá yfir þær birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* samkvæmt 27. gr. reglugerðar (ESB) nr. 1025/2012 (¹).
- Evrópsk staðlasamtök gefa staðla út á ensku (Staðlasamtök Evrópu, CEN, og Rafstaðlasamtök Evrópu, CENELEC, gefa staðla sína einnig út á frönsku og þýsku). Heiti staðla eru síðan þýdd á öll önnur tilskilin opinber tungumál Evrópska efnahagssvæðisins og fer þýðingin fram á vegum staðlastofnunar hvers lands. Framkvæmdastjórn Evrópusambandsins og EFTA-skrifstofan ábyrgjast ekki að staðlaheiti, sem borist hafa til birtingar í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, séu rétt.
- Vísanir til leiðréttinga „.../AC:YYYY“ eru eingöngu birtar í upplýsingaskyni. Með leiðréttingu eru ásláttarvillur, málvillur eða sambærilegar villur fjarlægðar úr texta staðals og kann hún að tengjast útgáfu staðals, sem evrópsk staðlasamtök hafa samþykkt, á einu eða fleiri tungumálum (ensku, frönsku og/þýsku).

(¹) Stjtið. ESB L 316, 14.11.2012, bls.12

-
- Þótt tilvisunarnúmer staðla séu birt í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins* merkir það ekki að þeir séu til á öllum tungumálum Evrópska efnahagssvæðisins.
 - Þessi skrá kemur í stað annarra slíkra sem birst hafa í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*. Framkvæmdastjórn Evrópusambandsins hefur uppfærslu hennar með höndum.
 - Nánari upplýsingar um samhæfða staðla og aðra evrópska staðla er að finna á eftirfarandi vefslóð:
http://ec.europa.eu/enterprise/policies/european-standards/harmonised-standards/index_en.htm